

**УХВАЛЕНО**

Педагогічною радою  
ВСП «Маслівський аграрний  
фаховий коледж БНАУ»

Протокол №1  
29.08 2008



**ЗАТВЕРДЖУЮ**  
Директор ВСП «Маслівський  
аграрний фаховий коледж  
БНАУ»

Наталія ПАХОВИЧ

## **ПОЛОЖЕННЯ**

про академічну мобільність учасників освітнього процесу Відокремленого  
структурного підрозділу «Маслівський аграрний фаховий коледж ім.. П.Х.  
Гаркавого Білоцерківського національного аграрного університету»

## **1. Загальні положення**

**1.1.** Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу (далі - Положення) ВСП «Маслівський аграрний фаховий коледж ім.. П.Х. Гаркавого БНАУ» (далі - Коледж) розроблене відповідно до вимог Законів України «Про вищу освіту», «Про фахову передвищу освіту», Постанови Кабінету Міністрів України від 12.08.2015 року №579 «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», наказу Міністерства освіти і науки України від 29.05.2013 року №635 «Щодо затвердження Примірного положення про академічну мобільність студентів вищих навчальних закладів України», Галузевих стандартів вищої освіти та інших нормативно-правових актів в галузі вищої освіти, Положення про відокремлений структурний підрозділ «Маслівський аграрний фаховий коледж ім.. П.Х. Гаркавого БНАУ»

**1.2.** Дане Положення регламентує діяльність Коледжу щодо організації академічної мобільності учасників освітнього процесу і встановлює загальний порядок організації різних програм академічної мобільності на території України і за кордоном.

**1.3.** Академічна мобільність передбачає можливість учасників освітнього процесу Коледжу навчатися, викладати, стажуватися, проходити навчальну або виробничу практику у партнерському закладі фахової передвищої освіти (в Україні або за кордоном), з можливістю перезарахування в установленому порядку освоєних навчальних дисциплін.

**1.4.** Право на академічну мобільність може бути реалізоване на підставі договорів (міжнародних) про співробітництво в галузі освіти та науки, міжнародних програм та проектів, договорів про співробітництво між вітчизняними закладами фахової передвищої освіти (далі – ЗФПО-партнери), а також може бути реалізоване вітчизняним учасником освітнього процесу з власної ініціативи, підтриманої адміністрацією ЗФПО, в якому він постійно навчається або працює, на основі індивідуальних запрошень та інших механізмів.

**1.5.** За місцем реалізації права на академічну мобільність вона поділяється на: внутрішню академічну мобільність - академічна мобільність, право на яку реалізується вітчизняними учасниками освітнього процесу у закладах ЗФПО - партнерах в межах України; міжнародну академічну мобільність - академічна мобільність, право на яку реалізується вітчизняними учасниками освітнього процесу у закладах освіти - партнерах поза межами України.

**1.6.** Основними видами академічної мобільності є:

- ступенева мобільність - навчання у ЗФПО, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття ступеня фахової передвищої освіти, що підтверджується документом (документами) про фахову передвищу освіту, або про здобуття ступеня фахової передвищої освіти від двох або більше закладів фахової передвищої освіти;

- кредитна мобільність - навчання у закладі фахової передвищої освіти, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з

метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи та/або відповідних компетентностей, результатів навчання (без здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи), що будуть визнані у ЗФПО постійного місця навчання вітчизняного чи іноземного учасника освітнього процесу. При цьому загальний період навчання для таких учасників за програмами кредитної мобільності залишається незмінним.

Стосовно учасників академічної мобільності розрізняють:

- групову академічну мобільність - навчання, викладання, проходження практики, стажування у закладах-партнерах, організовані Коледжем з метою реалізації освітніх, академічних та дослідницьких програм тощо;

- індивідуальну академічну мобільність - навчання, викладання, проходження практики, стажування учасників освітнього процесу у ЗФПО-партнерах з метою реалізації індивідуальних освітніх програм тощо;

- ініціативну академічну мобільність - навчання, викладання, проходження практики, стажування учасників освітнього процесу з власної ініціативи, підтриманої адміністрацією Коледжу, з метою реалізації індивідуальних освітніх та академічних програм, в рамках вітчизняних і зарубіжних державних програм та проектів тощо за узгодженими та затвердженими в установленому порядку індивідуальними навчальними планами студентів та освітньо-професійними програмами.

1.7. Формами академічної мобільності для учасників освітнього процесу фахового молодшого бакалавра у вітчизняних закладах є: навчання за програмами академічної мобільності; стажування, практика.

1.8. Формами академічної мобільності для педагогічних працівників та інших учасників освітнього процесу є: участь у спільних проектах; викладання; стажування; підвищення кваліфікації.

## 2. Цілі та завдання академічної мобільності

2.1. Основними цілями академічної мобільності є:

- підвищення якості фахової передвищої освіти; - підвищення конкурентоздатності випускників на українському та міжнародному ринках освітніх послуг та праці;

- збагачення індивідуального досвіду студентів щодо інших моделей створення та поширення знань;

- залучення світового інтелектуального потенціалу до вітчизняного освітнього процесу на основі двосторонніх та багатосторонніх угод між закладами партнерами;

- встановлення внутрішніх та зовнішніх інтеграційних зв'язків;

- гармонізація освітніх стандартів закладів-партнерів.

2.2. Основними завданнями академічної мобільності є:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки учасників освітнього процесу;

- набуття професійного досвіду під час проходження навчальних та виробничих практик;

- підвищення рівня володіння іноземними мовами;

- посилення інтеграції освіти, поглиблення та поширення знань;
- підтримка соціальних, економічних, культурних, політичних взаємовідносин та зв'язків з іншими закладами фахової передвищої освіти та країнами.

### 3. Організаційне забезпечення академічної мобільності

3.1. Академічна мобільність учасників освітнього процесу здійснюється на підставі укладення договорів про співробітництво між іноземним закладом освіти та Коледжем, між двома закладами фахової передвищої освіти України за узгодженими та затвердженими в установленому порядку індивідуальними навчальними планами студентів та освітньо-професійними програмами.

3.2. Організаційний супровід програм академічної мобільності в Коледжі (укладання відповідних угод із ЗФПО-партнером/ами, інформування відділень про наявні програми, ознайомлення їх з інформаційними пакетами ЗФПОпартнерів), надання методичної допомоги щодо оформлення документів для навчання за програмами академічної мобільності (угод про навчання), здійснення зв'язку з ЗФПО-партнерами, контроль за виконанням програм тощо забезпечує відповідальний за міжнародні зв'язки (ВМЗ) у Коледжі.

3.3. До участі у програмах академічної мобільності допускаються студенти, які повністю завершили хоча б один рік навчання та педагогічні працівники.

3.4. Для безпосереднього супроводу програми академічної мобільності ВМЗ Коледжу наказом директора призначає координатора академічної мобільності. Координатор академічної мобільності - досвідчений педагогічний працівник, добре обізнаний з плануванням та організацією освітнього процесу.

3.5. Координатор академічної мобільності виконує такі завдання:

- надає рекомендації щодо формування договорів про участь за програмами академічної мобільності здобувачів фахової передвищої освіти Коледжу;

- погоджує договір та подає його на затвердження директору;
- здійснює перезарахування результатів академічної мобільності, що були отримані студентом у зв'язку із участю у програмі академічної мобільності;

- здійснює контроль за реалізацією договору студента на підставі відомостей про зараховані студентові кредитні модулі з подальшим поданням пропозицій щодо продовження навчання студента або щодо його відрахування.

3.6. Етапи, тривалість, зміст навчання, перелік необхідних документів та процедура їх подання для участі в програмі академічної мобільності регламентуються угодами між закладами-партнерами, затверджуються їхніми керівниками та публікуються відповідальним за міжнародні зв'язки на вебсторінці Коледжу.

3.8. Учасники освітнього процесу із закладів-партнерів, які вирішили не переривати навчання, зобов'язані укласти з Коледжем договори про участь за програмою академічної мобільності (Додаток 1). Виконання визначеної договором освітньо-професійної програми може здійснюватися із застосуванням технологій дистанційного навчання. Студентам-учасникам програм академічної мобільності, які через одночасне навчання за різними освітньо-професійними програмами в кількох ЗФПО не можуть пройти навчальну чи виробничу практику у визначені Коледжем терміни, може бути запропоновано гнучкий графік їх проходження і захисту в межах навчального року. При цьому допускається незначне корегування співвідношення годин, відведених на теоретичні і практичні види робіт із збільшенням частки самостійної роботи.

3.10. Всі навчальні дисципліни, включені у Договір, є обов'язковими для вивчення. За виконання договору персональну відповідальність несе здобувач фахової передвищої освіти.

3.11. Учасник академічної мобільності, крім вивчення у ЗФПО-партнері обов'язкових навчальних дисциплін, має право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін, якщо це передбачено відповідними угодами між ЗФПО-партнерами.

3.12. Направлення участника академічної мобільності за кордон здійснюється на підставі наказу директора. Відповідальний за міжнародні зв'язки (ВМЗ) Коледжу готує проект наказу про скерування на навчання за програмою академічної мобільності на основі наступних документів:

- заяви на ім'я директора про скерування на навчання за програмою академічної мобільності, із візою- погодженням заступника директора з навчально-виховної роботи;
  - завіреної ВМЗ копії запрошення та його перекладу;
  - договору про участь за програмою академічної мобільності.
- Відповідна інформація подається у відділ кадрів Коледжу.

3.13. Скерування здобувачів фахової передвищої освіти на навчання за програмою академічної мобільності терміном до 1 семестру здійснюється наказом директора Коледжу.

3.14. Педагогічні працівники можуть реалізувати право на академічну мобільність для провадження професійної діяльності відповідно до укладеного договору про участь у програмі академічної мобільності. При цьому за зазначеними працівниками зберігається основне місце роботи в Коледжі до одного року. Оплата праці відповідно до законодавства за основним місцем роботи зберігається на строк до шести місяців, якщо вона не передбачена програмою академічної мобільності. В окремих випадках зміни у змісті і термінах програми академічної мобільності можуть уточнюватись додатковою угодою з Коледжем.

4. Визнання та перезарахування результатів навчання студента Коледжу у ЗФПО-партнері

4.1. Коледж визнає еквівалентними та перезараховує результати навчання здобувачів фахової передвищої освіти у ЗФПО-партнері.

4.2. Визнання результатів навчання в рамках академічного співробітництва із закладами-партнерами здійснюється з використанням європейської системи трансферу та накопичення кредитів ECTS або з використанням системи оцінювання навчальних здобутків здобувачів фахової передвищої освіти, прийнятої у країні закладу-партнера, якщо в ній не передбачено застосування ECTS.

4.3. Навчальні дисципліни та інші види освітньої діяльності зазначаються в Договорі.

4.4. Перезарахування вивчених навчальних дисциплін, проходження навчальної та виробничої практик здійснює координатор академічної мобільності на підставі наданого учасником освітнього процесу документа з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, проходження навчальної та виробничої практик кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків студентів, завіреного в установленому порядку у ЗФПО-партнери.

4.5. Порядок ліквідації академічної різниці визначається закладами-партнерами відповідно до чинного законодавства обох сторін.

4.6. Результати підсумкової атестації студентів у період навчання у закладі-партнері представляються за прийнятою там шкалою і переводяться у шкалу, прийняті в Коледжі.

4.7. Атестація студентів, які навчаються за програмою академічної мобільності, здійснюється у встановленому Коледжем порядку.

## 5. Обов'язки ЗФПО

### 5.1. Коледж зобов'язаний:

- укласти договір про співробітництво щодо реалізації програми академічної мобільності учасників освітнього процесу між ЗФПО-партнерами та узгодити освітньо-професійні програми;
- забезпечити вільний і рівний доступ учасників освітнього процесу до інформації про наявні програми академічної мобільності;
- надавати учасникам освітнього процесу консультивативні послуги під час оформлення документів для участі у програмах академічної мобільності;
- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування студентів-іноземців на території приймаючої країни.

### 5.2. Коледж, що приймає на навчання, зобов'язаний:

- зарахувати здобувача фахової передвищої освіти, направленого на навчання на визначений договором строк відповідно до норм законодавства приймаючої сторони;
- створити усі необхідні умови для виконання здобувачами фахової передвищої освіти індивідуального навчального плану;
- сприяти здобувачам фахової передвищої освіти у вирішенні житлових та побутових проблем;
- надавати можливість здобувачам фахової передвищої освіти ЗФПО-партнера брати участь у конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представляти свої науково-пошукові роботи для публікацій, користуватися навчальною, науковою, виробничою, культурною базами;

- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування студентів-іноземців на території приймаючої країни;
- після завершення навчання видати здобувачам фахової передвищої освіти документ з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків студентів.

5.3. Обов'язки Коледу щодо здобувачів фахової передвищої освіти, які беруть участь у програмах академічної мобільності, мають бути обумовлені у відповідних договорах між ЗФПО-партнерами.

6. Права та обов'язки учасників освітнього процесу, які беруть участь у програмах академічної мобільності

6.1. Учасники освітнього процесу із ЗФПО-партнерів мають право на:

- продовження навчання або вивчення окремих навчальних дисциплін за однаковою освітньо-професійною програмою підготовки фахівців;
- безпечні та нешкідливі умови навчання;
- користування навчальною, науковою, медичною, виробничою, культурною, спортивною базою ЗФПО, що приймає;
- участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представлення своїх наукових робіт для публікацій;
- отримання документа про відповідний освітньо-кваліфікаційний рівень встановленого у ЗФПО-партнері зразка, якщо це передбачено угодою між ЗФПО-партнерами щодо програм академічної мобільності.

6.2. Учасники освітнього процесу зобов'язані:

- своєчасно надати необхідні документи для участі в програмі академічної мобільності;
- вчасно прибути до місця навчання;
- під час навчання дотримуватися законодавства країни перебування, правил внутрішнього розпорядку, Статуту та інших нормативно-правових документів ЗФПО, що приймає, документів Коледжу;
- успішно пройти навчання за затвердженим індивідуальним навчальним планом;
- після завершення навчання, вчасно повернутися до ЗФПО, що направив на навчання.

7. Звітування та оформлення документів за результатами навчання за програмою академічної мобільності

7.1. Після повернення до ЗФПО, учасник освітнього процесу надає Координатору академічної мобільності (ВМЗ) завірену в установленому порядку копію документа з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, проходження навчальної та виробничої практик, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків студентів (сертифікат, виписку навчальних досягнень).

7.2. Коледж в установленому порядку приймає рішення щодо повернення учасника освітнього процесу на навчання після завершення програми академічної мобільності.

7.3. Якщо учасник освітнього процесу під час перебування у ЗФПО не виконав затверджену освітню програму, то після повернення до ЗФПО, що направив на навчання, йому може бути запропонований індивідуальний графік ліквідації академічної заборгованості, затверджений в установленому порядку, або повторний курс навчання. У цьому випадку фінансування навчання студента здійснюється за кошти фізичних та юридичних осіб.

#### 8. Фінансове забезпечення організації академічної мобільності

8.1. Участь здобувачів фахової передвищої освіти у програмах академічної мобільності відбувається згідно з фінансовими умовами програм або угод із закладами-партнерами, які включають відповідні статті про витрати (проїзд, стипендія, проживання, плата за навчання тощо).

8.2. Фінансування програм академічної мобільності, відповідно до домовленостей учасників, може здійснюватися за рахунок:

- грантів національних і міжнародних організацій та приватних фондів;
- коштів сторони, що приймає;
- особистих коштів учасників;
- коштів фізичних та юридичних осіб-спонсорів тощо.

8.3. Фінансові умови навчання в Коледжі на час перебування учасників освітнього процесу у ЗВО-партнері визначають індивідуально для кожного здобувача фахової передвищої освіти з урахуванням умов фінансування його навчання в Коледжі. За здобувачами фахової передвищої освіти на період навчання в іншому ЗФПО на території України чи поза її межами зберігається місце навчання. Виплата стипендії зберігається за студентом, якщо:

- стипендія не передбачена умовами академічної мобільності;
- студент отримує часткове фінансування (напр., вартість проживання програма покриває (або надають гуртожиток)), а кошти на щоденні витрати і харчування не передбачені програмою.

Додаток 1

#### ДОГОВІР

про співпрацю щодо реалізації програм академічної мобільності між  
закладами фахової передвищої освіти

«\_\_\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. с. Маслівка № \_\_\_\_

ВСП «Маслівський аграрний фаховий коледж ім.. П.Х. Гаркавого Білоцерківського НАУ» (далі-Коледж), в особі директора Н.М. Пахович, який діє на підставі Положення про ВСП «Маслівський аграрний фаховий коледж ім.. П.Х. Гаркавого Білоцерківського НАУ» з одного боку, та заклад фахової передвищої освіти-партнер (далі -ЗФПО-партнер)

(назва ЗФПО-партнер)

(вказати посаду і прізвище відповідальної особи-партнера) який діє на підставі Статуту (Положення ) та (надалі спільно - Сторони), зважаючи на

необхідне упроваджувати норми законодавства України щодо академічної мобільності учасників освітнього процесу у Коледжі, для забезпечення прав та дотримання обов'язків учасників академічної мобільності, а також уникнення суперечностей з приводу процесу академічної мобільності уклади Договір про співпрацю.

## **1. ПРЕДМЕТ УГОДИ**

1.1. Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль щодо реалізації програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу у Коледжі.

1.2. Сторони зобов'язуються спільно діяти без створення юридичної особи за такими основними напрямками діяльності:

- забезпечення організації форм академічної мобільності для учасників освітнього процесу, які навчаються на освітніх рівнях фаховий молодший бакалавр;

1.3. Співпраця буде здійснюватися без об'єднання фінансових вкладів Сторін.

1.4. У кожному конкретному випадку реалізації програм внутрішньої мобільності правовідносини між закладами фахової передвищої освіти регулюються додатковими договорами (угодами).

## **2. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

2.1. З метою реалізації положень розділу 1 даного Договору Сторони:

2.1.1. Визначають конкретні напрямки співпраці в руслі реалізації програм академічної мобільності.

2.1.2. Надають інформацію про освітні програми і за необхідності корегують їх для забезпечення ефективності академічної мобільності;

2.1.3. Оформляють належним чином документацію для реалізації програм академічної мобільності.

2.1.4. Визначають відповідальних осіб із числа педагогічних працівників ЗФПО за реалізацію програм академічної мобільності.

## **3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

3.1. Сторони несуть відповідальність за виконання умов цього Договору згідно діючого законодавства.

3.2. Усі непередбачені питання, які пов'язані з виконанням Договору, вирішуються шляхом укладання додаткових угод між Сторонами.

3.3. Договірні сторони звільняються від відповідальності за невиконання, або неналежне виконання умов даного Договору, якщо порушення умов стало наслідком дії обставин непереборної сили, про які сторони не знали під час підписання Договору, та які могли відвернути допустимими її засобами.

## **4. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

4.1. Усі спори, які виникають у процесі укладання, виконання та розірвання даного Договору, вирішуються Сторонами відповідно до чинного законодавства України.

## **5. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ**

5.1. Договір набуває чинності з дати її підписання.

5.2. До закінчення терміну дії Договору може продовжуватися за спільною згодою Сторін шляхом укладення додаткової Угоди.

5.3. Положення даного договору можуть бути змінені спільно за згодою Сторін.

#### 6. ІНШІ УМОВИ

6.1. Даний Договір складено у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної з сторін.

6.2. У випадках, не передбачених Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

6.3. По даному Договору сторони не зобов'язують себе ніякими фінансовими зобов'язаннями.

6.4. Своїм підписом під цим Договором кожна зі Сторін Договору відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надає іншій Стороні однозначну беззастережну згоду (дозвіл) на обробку, використання, зберігання, передачу третім особам і знищення наданих ними персональних даних у письмовій та/або електронній формі в обсязі, що міститься у цьому Договорі, рахунках, актах, накладних та інших документах, що стосуються цього Договору, а також кожна Сторона підтверджує, що отримала від іншої Сторони повідомлення про: володіння персональних даних, склад та зміст зібраних персональних даних, права такого суб'єкта персональних даних, мету збору цих даних та осіб, яким ці дані передаються.

Сторони гарантують, що персональні дані фізичних осіб, які містяться у цьому Договорі та документах, пов'язаних із його укладанням, виконанням, припиненням та/чи розірванням, отримані на законних підставах.

#### 7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ

*Відокремлений структурний підрозділ  
«Маслівський аграрний фаховий  
коледж ім.П.Х.Гаркавого  
Білоцерківського НАУ»*

08850, вул.Незалежності, 66, с.Маслівка,  
Обухівський район, Київська область  
Контактний телефон  
(04574) 33-3-21; (068)472-56-78  
Email: matbnau@ukr.net  
Директор

*Заклад фахової передвищої освіти*

*партнера*

*адреса*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Контактний телефон

\_\_\_\_\_  
email: \_\_\_\_\_

Директор